

Confira o significado de termos usados por profissionais de RH

Gabriela Gasparin

O networking e um bom background são importantes para conseguir um emprego, mas saber praticar team building nas dinâmicas de grupo e em brainstormings também é valorizado pelas empresas. Além disso, são desejadas pelos empregadores qualidades como aprender as tarefas on the job, ser proativo e dinâmico.

Se você entendeu com facilidade as frases acima, parabéns, você é um craque na linguagem de recursos humanos (RH) e está pronto para participar de uma entrevista de emprego sem cometer graves deslizes.

Caso você não tenha compreendido o texto muito bem, não se preocupe, a frase contém exageros de termos usados pelos profissionais de RH e, para ajudá-lo no entendimento dessas palavras, veja o dicionário com a linguagem do setor empregatício. Confira na tabela abaixo.

Para a gerente de atendimento da Catho Online, Camila Mariano, o conhecimento dos termos não influencia na hora da entrevista, mas o candidato que sabe seus significados demonstra ser atualizado sobre o mercado.

Segundo Camila, a maioria das palavras é em inglês porque os principais estudos e pesquisas do mundo corporativo vêm dos Estados Unidos. "Esses estudos são muito usados em cursos de especialização e atualização profissional. Muitas vezes as pessoas não sabem a melhor forma de tradução e acabam adotando as palavras", disse.

A especialista opina que os termos devem ser usados com moderação e somente quando necessário. Segundo ela, se um candidato estiver em uma entrevista de emprego e não conhecer determinado termo, é melhor perguntar o significado e dar uma resposta surpreendente do que não perguntar e responder errado.

Confira abaixo a lista com o significado dos principais termos usados por profissionais de RH. Eles foram "traduzidos" por Roberto Recinella, consultor em gestão do capital humano e autor do livro "Eu sou o obstáculo", da editora Impetus. Colaborou ainda Márcia Palmeira, diretora comercial da Right Management.

Termo	Significado
Ambiente colaborativo	Ambiente propício para os funcionários compartilharem conhecimentos. Por facilitar a disseminação do conhecimento na empresa, traz diferencial competitivo para a organização.
Avaliação 360 graus	Situação onde todo mundo avalia todo mundo, desde colegas e subordinados a chefes. Tem por objetivo apoiar o desenvolvimento e o bom desempenho das pessoas.
Avaliação de desempenho	Avaliação periódica realizada pelo superior imediato com o intuito de identificar os pontos fortes e fracos do funcionário e ajudá-lo a crescer.
ASAP (as soon as possible)	Termo usado ao final das correspondências ou e-mails, para requerer resposta ou solução rápida. Significa "tão breve quanto possível", "urgentíssimo".
Assignments	Tarefas a serem cumpridas. Missão de uma pessoa na empresa, compromissos.
Background	Experiência, vivência ou conhecimento tanto profissional quanto pessoal.

Benchmarking	Segundo a International Benchmarking Clearinghouse, entidade norte-americana de benchmarking, é um processo contínuo de comparação dos produtos, serviços e práticas empresarias de uma organização com as das líderes do mercado.
Bônus	Forma de remuneração variável encontrada pelas empresas para reconhecer o mérito dos funcionários ou executivos. Se o funcionário e a empresa atingirem as metas, o trabalhador ganha um dinheiro extra.
Brainstorming	Reunião destinada a incentivar a total libertação da atividade mental criativa. A tradução para o português significa "tempestade cerebral" e visa ajudar os participantes a descobrir soluções criativas e inovadoras para as questões da empresa. Nas reuniões, os participantes devem encorajar ideias bizarras e nunca criticar as sugestões dos demais.
Capital intelectual	Informação transformada em conhecimento. É o valor daquilo que as pessoas sabem, conhecem e aplicam. Também conhecido como experiência.
Capacitação interna	Curso ou ensinamento aos colaboradores de uma empresa sobre novas competências. Um investimento na equipe e na qualificação dos profissionais.
CEO	Sigla das palavras em inglês chief executive officer ("diretor-executivo" ou "diretor-geral", em português). É o número um na hierarquia da organização.
Clima organizacional	É a atmosfera do ambiente de trabalho e reflete diretamente no desempenho dos funcionários.
Coach	Vem do francês coche (que significa condutor da carruagem de quatro rodas). A função do coach é conduzir o cliente no desenvolvimento das questões relativas à sua vida pessoal ou profissional, levando-o a descobrir caminhos para novas possibilidades.
Coachee	É o aprendiz do coach.
Coaching	Processo individualizado de desenvolvimento de competências, no qual o coach ajuda o coachee
Colaborador	Nome politicamente correto para funcionário ou empregado.
Cultura organizacional	É o conjunto de hábitos e crenças estabelecidos por meio de normas, valores, atitudes e expectativas compartilhadas na empresa de maneira informal. Orienta o comportamento dos funcionários no dia-a-dia.
Dinâmica de grupo	Encontro que possibilita a criação e recriação do conhecimento por meio de atividades em grupo. Muito utilizada em treinamento e seleção. Auxilia o profissional a descobrir o que as demais pessoas do grupo pensam.
Dinamismo	Ação com vitalidade, energia, vigor. Capacidade de o indivíduo "fazer e acontecer". Uma pessoa dinâmica, com energia e flexibilidade, se diferencia no mercado.
Downsizing	É o enxugamento ou redução dos níveis hierárquicos de uma organização. O objetivo é aproximar os funcionários para facilitar a comunicação e agilizar a tomada de decisões.
Educação continuada	Procura constante de novos aprendizados, experiências e desafios, com cursos e atualizações no ramo de atividade. Termo usado pelas empresas para oferecer cursos de atualização profissional aos funcionários nas habilidades necessárias.
E-learning	Ensino à distância por meio da mídia eletrônica, principalmente a internet.
Empowerment	Significa dar aos funcionários poder, liberdade e informações que permitem a tomada de decisões.

Empreendedorismo	Inovação, ousadia. Buscar o novo com o intuito de obter sucesso e melhores resultados.
Empresas de recolocação	Empresas voltadas para a orientação de profissionais sem emprego ou que desejam mudar de carreira. São autorizadas a cobrar pelos serviços de consultoria e orientação de carreira. Mas elas não são autorizadas a prometer que irão arrumar um emprego para o cliente.
Endomarketing	Marketing interno realizado por meio de um conjunto de ações desenvolvidas para conscientizar, informar e motivar o funcionário. Técnicas de marketing utilizadas com o funcionário.
Equipe autogerida	Grupo de funcionários com as mesmas responsabilidades por um processo e seus resultados. Os integrantes têm liberdade para se organizar da forma que preferirem.
Estado de burnout	Estágio avançado de estresse do profissional, esgotamento. Estafa geral por conta do trabalho.
Feedback	Processo de fornecer uma resposta ao funcionário sobre seu desempenho no trabalho. Informações dadas para ajudar o funcionário a atingir os objetivos. Confundido erroneamente com bronca, crítica.
Follow-up	Acompanhamento de ações e campanhas com o objetivo de medir seus resultados concretos. Na linguagem informal, trata-se de perguntar como as coisas estão indo.
Headhunter	Caçador de talentos. Pessoa ou empresa especializada na procura de bons profissionais no mercado para ocupar determinada função em outra empresa.
Job rotation	Rodízio de funções promovido pela empresa. O objetivo é capacitar os funcionários nas diversas áreas, para que adquiram uma experiência global na organização.
Kaizen	Conceito de administração japonesa que significa aprimoramento contínuo e gradual, na empresa ou na vida pessoal. Antes de tudo, é uma filosofia de vida de aprimoramento constante, baseada na frase "o amanhã é melhor do que hoje".
Lato sensu	Denominação dos cursos de pós-graduação voltados para o nível de especialização, mais direcionados à área profissional, de mercado.
Learning organization	Organização que cresce e se renova com os aprendizados dos funcionários. Empresa em constante aprendizagem, que valoriza e aplica os conhecimentos dos trabalhadores no dia-a-dia da companhia.
MBA in company	São cursos de MBA (Master Business Administration) oferecidos especialmente para os funcionários de determinada empresa, com temas de gestão daquela organização específica. Os funcionários fazem o MBA juntos e podem até desenvolver o TCC (trabalho de conclusão de curso) voltado para a empresa.
Menemônica	Técnicas que ajudam a treinar e melhorar a memória, por meio de associações e combinações.
Mentoring	Acompanhamento de um profissional mais novo feito por um mentor, geralmente um profissional com experiência e habilidade. O objetivo é aconselhar o mais jovem em suas ideias e experiências no trabalho. É uma espécie de padrinho ou tutor, que "adota" um empregado que julga ter potencial.
Networking	Rede de relacionamentos na qual as pessoas buscam outras para fazer negócios e arrumar novas oportunidades de trabalho. Todas as pessoas de nosso relacionamento formam nossa rede. Os colegas de trabalhos, chefes atuais e anteriores, parentes e amigos.

On the job	Aprender fazendo, no dia-a-dia. Treinamento ou desenvolvimento do colaborador sem tirá-lo do ambiente de trabalho. A pessoa aprende trabalhando e geralmente é supervisionada. Programas de estágio e de trainee são exemplos.
Otimização	Procurar o melhor desempenho em determinada tarefa para obter o maior proveito possível.
Outplacement	Forma gentil de demissão na qual a empresa oferece apoio ao funcionário para recolocação no mercado. Metodologia de apoio à mudança profissional. O apoio pode ser feito com a ajuda de uma empresa especializada ou com indicações e ajuda na entrega de currículos.
Período sabático	Período de desenvolvimento pessoal e profissional, no qual o funcionário se afasta da empresa com garantia de retorno. Pode durar de três meses a dois anos. Não são férias. Em alguns casos as empresas continuam pagando o salário ou pagam parte da remuneração.
Política de portas abertas	Ações para melhorar a comunicação entre os funcionários, proporcionando maior liberdade de falar e ouvir na empresa. Oportunidade que a empresa dá ao funcionário de conversar com os executivos da companhia quando se sentir prejudicado pela chefia imediata.
Proatividade	Vontade de fazer e tomar a iniciativa por conta própria sem esperar ordens. Buscar a solução de um problema antes que ele se estabeleça. Ser proativo é o contrário de ser reativo.
QS (Quociente de Sucesso)	Soma de qualidades ligadas a atitudes, valores, talentos e competências que estão sob o domínio do indivíduo e, assim, passíveis de melhorias.
Rapport	Relação de mútua confiança entre duas ou mais pessoas. Capacidade de se aproximar do outro, entrar em sintonia, "falar a mesma língua".
Rotatividade	Também conhecida por turnover, é a entrada e saída de funcionários de uma organização.
Stock options	Programa que permite ao funcionário comprar ações da empresa por um preço abaixo do valor de mercado.
Strictu sensu	Denominação de cursos para a continuidade da formação acadêmica e científica, como mestrado e doutorado.
Target	Alvo, objetivo.
Team building	Espírito de equipe. Aplica-se tanto a empresas quanto a indivíduos em busca de uma identidade própria. Grupos de pessoas que, quando juntas, trabalham em sinergia e fazem mais do que quando estão sozinhas.
Workaholic	Pessoa viciada em trabalho. Geralmente, o workaholic coloca o trabalho acima da família, lazer e amigos.
Workshop	Laboratório ou oficina de trabalho. Reunião de pessoas com interesses ou problemas comuns, orientados por especialistas, com o objetivo de aprimoramento ou desenvolvimento de novas competências.

Fonte: http://g1.globo.com/Noticias/Concursos_Empregos/0,,MUL1403469-9654,00.html

GASPARIN, Gabriela. Confira o significado de termos usados por profissionais de RH. **Administradores**. São Paulo, dez. 2009. Disponível em: <<http://www.administradores.com.br>>. Acesso em 8 dez. 2009.